

Lesakako parrokiarako 19 fardel egiteko doitze eta betebeharraren eskritura. 1753

1. JARDUERAK (1-3 JARDUERA)

1. Iruzkina egin aurretik, Nafarroako mapa batean Lesaka herria kokatu, adierazi zein probintziaren inguruan dagoen eta bilatu herriko eta elizako irudiak.
2. Ondoren, Juan de Barreneche eta Aguirre eta Nafarroako beste indiano batzuk ikertu Interneten.
3. Irakurri dokumentua eta arretaz begiratu emandako argazkia (6. zk.), identifikatu eta azpimarratu zure ustez garrantzitsuenak diren ideiak eta izenak. Azkenik, testuari buruzko iruzkina idatzi.
4. Labur-labur, erretaula deskribatu eta, ikonografia kristauko hiztegi batean edo Interneten laguntzaz, erretaularen eskulturak identifikatu, doikuntza- eta betebeharraren idazketan aipatzen diren ikonografiekin.

2. DOKUMENTUAREN FITXA TEKNIKOA

1.1.	Dokumentuaren "izenburua"	Eliza honen (Lesaka) eta Elizako kabildoaren eta Juan Bautista Mendizabal maisu eskultorearen artean 19 fardel egiteko doitze eta betebeharraren eskritura.
1.2.	Dokumentuaren data	1753/12/19
1.3.	Dokumentu mota	Notario-protokoloa
1.4.	Idazketa-hizkuntza	Gaztelania
1.5.	Letra mota	Prozesala
1.6.	Artxiboa	Nafarroako Errege Artxibo Nagusia (AGN)
1.7.	Signatura	AGN, Caja 16450, Prot. Not. Lesaca, Juan Bautista Sampaul, 19-XII- 1753, n.º 140
1.8.	Orri kopurua	3 orri (6 orrialde)
1.9.	Euskarriaren materiala	Papera

3. TESTUINGURU HISTORIKOA

Dokumentu honen testuingurua XVIII. mendean Ameriketatik igorritako diru eta hatu emariak Nafarroako ondare historiko-artistikoan izan zuten garrantziak markatzen du. Caro Barojak "XVIII. mendeko Nafarroako ordua" deitu zuenarekin bat etorri zen. Fenomeno horren ondorioz, nafartar askok, paisaia-, ahaidetasun- eta adiskidetasun-sare ilunetan oinarrituta, beren jaioterria utzi eta Monarkia hispanikoa Estatuko administrazioan eta Armadan zerbitzatzeko emigratu zuten. Ezin dira ahaztu Eliza, Indiako karrera edo negozioak aukeratu zutenak. Batez ere Madrilgo Hiribilduan eta Gortean, Cadizko badiaren eremuan eta Amerikan ezarri egin ziren, eta horietako askok aberastasun handiak lortu zituzten, eta neurri handi batean beren sorterrian irauli zirenak eta aldi berean gizarte-progresio paraleloa izan zutenak.

Indiako legatu handietako bat Lesakako parrokiara iritsi zen, Juan Elías de Barrenecheren eskuzabaltasunari esker (Juan de Barreneche y Aguirre bezala ezaguna da historiografian). 1748ko abuztuaren 12an Guatemalan egin zuen testamentua, eta 100.000 pisu guatemaltiar utzi zituen "bere aberrirako", hau da, Lesakarako, 1750ean gutizia bati esker handitu zena. Zati bat parrokiako apaingarrian erabiliko zela zehaztu zuen eta, horren ondorioz, agintariek dirua erretaula nagusian eta bi albokotan inbertitzea erabaki zuten.

Nafarroako erretablistikan XVIII. mendearen erdialdean arrakasta izan zuen arte-estiloa rokokoia izan zen, Lesakaren obra egin zen garaian, José Benito de Churriguerak Madrilgo Calatravas erretaulan ezarritako ereduari jarraituz. Miguel de Yrazustaren eskutik iritsi zen haren eragina Gipuzkoara Bergarako erretaulan, eta handik Nafarroara pasa egin zen. Tomás de Jáuregui, haren jarraitzaileetako bat, 1751n kontratatu zuten parrokiako eta Lesakako Udaleko ordezkariak, erretaula nagusia egiteko. Erretaula Nafarroako monumentalenetako bat zen. Jauregik, bere aldetik, erretaulako bi eskultura garrantzitsuenak egiteko (San Martín eta Inmaculada), Luis Salvador Carmona, garai hartan Espainian zegoen eskultorerik onena eta Madrilen bizi zena, aukeratu zuen. Bitartean, gorteko eraginetik zetorren Juan Bautista de Mendizábal gipuzkoarra aukeratu zuen gainerako eskulturak egiteko.

4. AUKERATUTAKO TESTUA

En la villa de Lesaca a diez y nueve de diciembre de mil setecientos cincuenta y tres, ante mí el escribano real infrascrito y testigos abajo nombrados, fueron presentes los señores don Alejandro Sarria y don José Antonio Miguelestorena, presbítero vicario el primero de esta iglesia parroquial y ambos colectores y poderhabientes del cabildo eclesiástico de ella como ejecutor testamentario de don Juan Elías de Barreneche, ya difunto, vecino que fue de la ciudad de Guatemala en la Nueva España, y por tal distribuidor de diferentes cantidades que destinó el expresado Barreneche para adorno interior de la referida parroquial, don José Francisco de Endara y Urdanibia y el licenciado don Juan Bautista de Zarandía, abogado de los tribunales reales de este reino y de los de Castilla, vecino de esta dicha villa y diputado nombrado por ella como patrona única de su dicha parroquial iglesia, y Juan Bautista de Mendizábal, vecino de la villa de Eibar en la provincia de Guipúzcoa, maestro escultor hallado en esta, y propusieron que necesitándose para el adorno del altar mayor que se está ejecutando en esta dicha iglesia parroquial por Tomás de Jáuregui, maestro arquitecto diez y nueve **bultos** grandes y chiquitos, han convenido en que el dicho Mendizábal los ejecutará según arte y en debida forma al respecto de treinta y seis maravedís un bulto con el otro, que en junto importarán setecientos y veinte y dos pesos de las calidades, tiempos y circunstancias y condiciones siguientes:

[1] Primeramente que el dicho maestro escultor haya de hacer dos figuras o bultos cada uno de tres pies de alto es a saber el uno de San Ignacio de Loyola vestido de sacerdote con la

casulla y un ángel sosteniendo el libro y otro de San Francisco Xavier con su Jesucristo en la mano en ademán de que está predicando, vestido de sobrepelliz y estola, los cuales bultos se colocarán en el remate de las columnas del sagrario sobre su cornisa el uno en frente del otro.

[2] Item que en el medio más arriba se colocará asentada la figura o símbolo de la Iglesia presentada con mitra y capa pastoral y en una mano el libro del Apocalipsis con los siete sellos y abierto el libro y encima una custodia y la otra mano en ademán de que da la bendición.

[3] Item que para que el cuerpo del **retablo** mayor y para colocarlos sobre el pedestal haya de hacer cuatro bultos cuya altura de cada uno de ellos será de siete pies y medio y serán las figuras de san Juan Bautista, de santa María Magdalena en figura de penitente, san Gregorio Papa con tiara y hábito pastoral y san Fructuoso obispo Braga en la misma figura y además de dormido que indica el bulto viejo.

[4] Item otros dos bultos de la altura de siete pies y medio cada uno que se deberán colocar en las cajas de los entrecolumnios de los santos apóstoles Santiago mayor y San Bartolomé.

[5] Item otros dos bultos para colocarlos a los lados del nicho principal del patrón cuya altura será también de siete pies y medio y serán el de san Fermín obispo y de san Nicolás también obispo, los dos revestidos de pontifical con mitras, báculos y capas.

[6] Item que para colocarse sobre el zócalo del cascarón en el arrancamiento de él en los macizos de las columnas principales ha de hacer los bultos de los cuatro Evangelistas y cada uno tendrá la simetría de siete pies y medio, los cuales estarán sentados en las vueltas del arrancamiento del cascarón y en además de que están escribiendo, y cada uno de ellos con su atributo, es a saber san Juan con águila, san Mateo con ángel en forma de niño, san Marcos con león y san Lucas con becerro.

[7] Item que para colocarse sobre el nicho del patrón deberá hacer las figuras de la Santísima Trinidad [...] también hará las figuras de dos mancebos agarrados a las nubes [...] y [...] le pondrá seis serafines [...].

[10] Item que a dicho maestro se le entregará por los dichos señores apoderados de dicho cabildo y villa todo el maderamen necesario [...].

[12] Item que los demás bultos fuera de los que pertenecen al **cascarón** los haya de ejecutar dentro de ocho meses después que se haya colocado el retablo mayor y que todos sean trabajados con primor y arte perfecta y cumplidamente [...]. Y así lo otorgaron siendo presentes por testigos don José Feliz de Beráun, estudiante, Pedro José de Echagarai, residentes en esta villa y firmaron los siguientes que dijeron saber y en fe de ello y de que a todos conozco yo el dicho escribano [...].

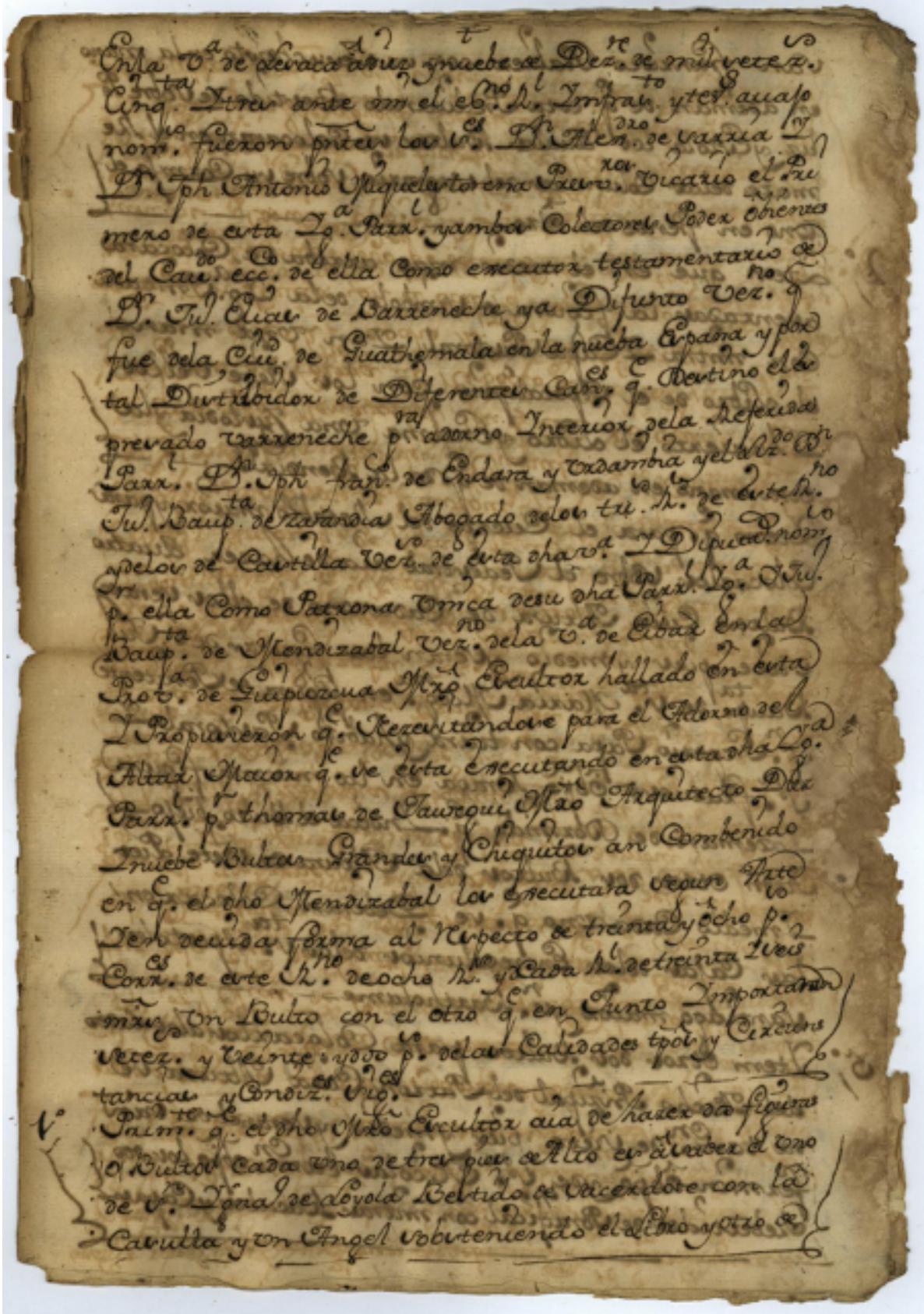
GAKO-HITZAK

Retablo: elizako aldarearen atzeko horman, margolanez eta/edo eskulturez osaturik ezartzen den zurezko, harrizko edo metalezko artelana.

Bulto: eskultura exentua.

Cascarón: erretaularen goiko errematea. Esfera-laurdeneko forma du, erretaula dagoen elizaren burualdeko gangari egokitu ahal izateko.

5. AUKERATUTAKO TESTUA (IRUDIA)



AGN, Caja 16450, Prot. Not. Lesaca, Juan Bautista Sampaul, 19-XII- 1753, n.º 140.

6. MATERIAL ERANTSIAK

